Assembly, Installation and Operating Instructions
Instrucciones de Ensamble, Instalación y Operación
Instructions pour l'assemblage, l'installation et le fonctionnement

WALKER POUCH
Model No. 6015

BOLSA PARA ANDADOR
Modelo No.6015

POCHETTE POUR MARCHETTE
Modèle No. 6015

INVACARE®

Yes, you can.™

SAVE THESE INSTRUCTIONS

NOTE: Check ALL parts for shipping damage. If shipping damage is noted, DO NOT use. Contact Carrier/ Dealer for further instruction.

SAFETY SUMMARY

The following recommendations are made for the safe installation and use of the Walker Pouch:

GENERAL WARNINGS

DO NOT install or use this equipment without first reading and understanding these instructions. If you are unable to understand the Warnings, Cautions or Instructions, contact a healthcare professional, dealer or technical personnel before attempting to install this equipment - otherwise, injury or damage may occur.

This product should only be used by individuals who have been evaluated by a health care professional and determined capable of using a standard walker.

DO NOT carry or place weight exceeding five (5) pounds in the walker pouch when attached to walker. This may cause the walker to tip forward.

NEVER use the walker pouch and the walker basket at the same time.

Always test to see that the walker and attachments are properly and securely locked in place before using.

Periodically check to ensure that the plastic glide tips and rubber tips are not ripped, worn or missing. Replace them before using the walker.

INSTALLING THE WALKER POUCH (FIGURE 1)

NOTE: Not recommended for use with junior walkers or heavy duty walkers.

1. Place the walker pouch on the pivot brace of the walker with the zippered pocket facing out.
2. Position the side fastening straps of the walker pouch around the OUTSIDE of the side frame and secure to each other.
3. Repeat the same procedure for the opposite side.

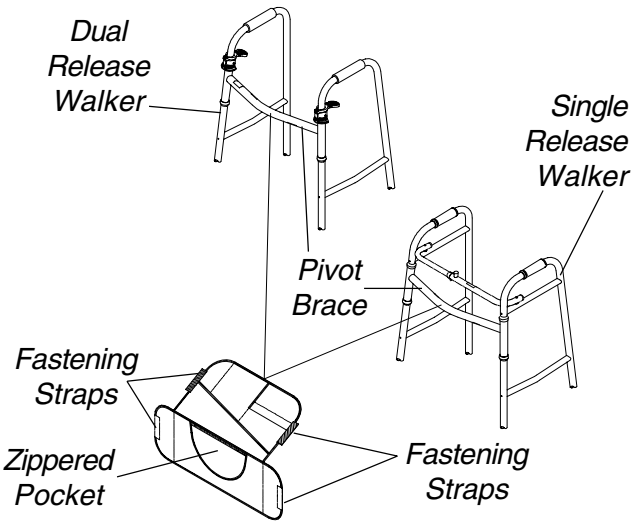

FIGURE 1 - INSTALLING THE WALKER POUCH

LIMITED WARRANTY

PLEASE NOTE: THE WARRANTY BELOW HAS BEEN DRAFTED TO COMPLY WITH FEDERAL LAW APPLICABLE TO PRODUCTS MANUFACTURED AFTER JULY 4, 1975.

This warranty is extended only to the original purchaser/user of our products.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other legal rights which vary from state to state.

Invacare warrants its product to be free from defects in materials and workmanship for one (1) year for the original purchaser. If within such warranty period any such product shall be proven to be defective, such product shall be repaired or replaced, at Invacare's option. This warranty does not include any labor or shipping charges incurred in replacement part installation or repair of any such product. Invacare's sole obligation and your exclusive remedy under this warranty shall be limited to such repair and/or replacement.

For warranty service, please contact the dealer from whom you purchased your Invacare product. In the event you do not receive satisfactory warranty service, please write directly to Invacare at the address on the back cover. Provide dealer's name, address, model number, date of purchase, indicate nature of the defect and, if the product is serialized, indicate the serial number.

Invacare Corporation will issue a return authorization. The defective unit or parts must be returned for warranty inspection using the serial number, when applicable, as identification within thirty (30) days of return authorization date. DO NOT return products to our factory without our prior consent. C.O.D. shipments will be refused; please prepay shipping charges.

LIMITATIONS AND EXCLUSIONS: THE WARRANTY SHALL NOT APPLY TO PROBLEMS ARISING FROM NORMAL WEAR OR FAILURE TO ADHERE TO THE ENCLOSED INSTRUCTIONS. IN ADDITION, THE FOREGOING WARRANTY SHALL NOT APPLY TO SERIAL NUMBERED PRODUCTS IF THE SERIAL NUMBER HAS BEEN REMOVED OR DEFACED; PRODUCTS SUBJECTED TO NEGLIGENCE, ACCIDENT, IMPROPER OPERATION, MAINTENANCE OR STORAGE; OR PRODUCTS MODIFIED WITHOUT INVACARE'S EXPRESS WRITTEN CONSENT INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO: MODIFICATION THROUGH THE USE OF UNAUTHORIZED PARTS OR ATTACHMENTS: PRODUCTS DAMAGED BY REASON OF REPAIRS MADE TO ANY COMPONENT WITHOUT THE SPECIFIC CONSENT OF INVACARE; PRODUCTS DAMAGED BY CIRCUMSTANCES BEYOND INVACARE'S CONTROL; PRODUCTS REPAIRED BY ANYONE OTHER THAN AN AUTHORIZED INVACARE DEALER, SUCH EVALUATION SHALL BE SOLELY DETERMINED BY INVACARE.

THE FOREGOING WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES, IF ANY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

IT SHALL NOT EXTEND BEYOND THE DURATION OF THE EXPRESSED WARRANTY PROVIDED HEREIN AND THE REMEDY FOR VIOLATIONS OF ANY IMPLIED WARRANTY SHALL BE LIMITED TO REPAIR OR REPLACEMENT OF THE DEFECTIVE PRODUCT PURSUANT TO THE TERMS CONTAINED HEREIN. INVACARE SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES WHATSOEVER.

THIS WARRANTY SHALL BE EXTENDED TO COMPLY WITH STATE/PROVINCIAL LAWS AND REQUIREMENTS.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

NOTA: Inspeccione TODAS las partes por cualquier daño durante el envío. Si algún daño es descubierto, NO LO USE. Póngase en cantacto con el agente de la entrega o su proveedor, para futuras instrucciones.

SUMARIO DE ADVERTENCIAS

Las recomendaciones siguientes se hacen para la instalación y uso apropiados de la Bolsa para Andador:

ADVERTENCIA

NO Instale este equipo sin antes leer y entender esta hoja de instrucciones. Si tiene dificultad en entender estas instrucciones, póngase en contacto con un profesional para cuidados de la salud, su proveedor o personal técnico, si aplica al caso, antes de intentar la instalación de este equipo. De otro modo, heridas o daño personal pueden ocurrir.

Este producto debe de ser usado solamente por individuos que han sido evaluados por un profesional de cuidados de la salud y determinado que son capaces de usar un andador regular.

NO PONGA o lleve un peso que exceda cinco (5) libras en la Bolsa, cuando ésta esté puesta en el andador. Dicho peso puede causar que el andador se incline y caiga hacia adelante.

NUNCA use la bolsa y la canasta para el andador al mismo tiempo.

Siempre examine y pruebe el andador y accesorios para ver que estén asegurados y propiamente instalados, antes de usarlos.

Periódicamente inspeccione las puntas deslizables de plástico y las puntas de goma, para asegurarse de que no están rotas, gastadas o hacen falta. Reemplácalas antes de usar el andador.

INSTALANDO LA BOLSA PARA ANDADOR (FIGURA 1)

NOTA: No recomendada para uso en andadores para menores o andadores extra fuerte.

1. Coloque la bolsa en el travesaño del andador con el lado del zipper hacia afuera.
2. Posicione las bandas sostenedoras de la bolsa alrededor de la parte de AFUERA del andador y ciérrelas.
3. Repita el procedimiento en el lado opuesto.

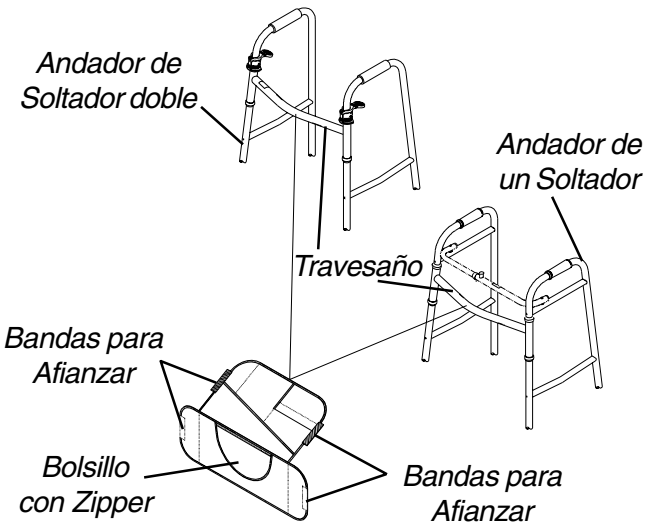

FIGURA 1 - INSTALANDO LA BOLSA PARA ANDADOR

GARANTIA

NOTA: ESTA GARANTIA HA SIDO ESCRITA PARA CUMPLIR CON LA LEY FEDERAL DE LOS ESTADOS UNIDOS APLICABLE A PRODUCTOS DESPUES DEL 4 DE JULIO DE 1975.

Esta garantía se extiende únicamente al comprador/usuario original de nuestros productos.

Esta garantía le da derechos legales específicos y usted pudiera tener otros derechos legales los cuales varían de estado a estado.

Invacare garantiza por un (1) año, al comprador original, que los materiales y la mano de obra utilizados en su producto están libres de defectos. Si dentro del período de la garantía el producto cubierto por la misma fuera encontrado con algún defecto comprobado, tal producto debe ser reparado o reemplazado a opción de Invacare. Esta garantía no incluye ninguna labor o cargos por envío incurridos debido al reemplazo e instalación de una pieza o reparación a tal producto. La única obligación de Invacare y el remedio exclusivo bajo esta garantía queda limitado a tal reparación y/o reemplazo.

Cuando necesite un servicio cubierto por la garantía, por favor póngase en contacto con su proveedor de los productos Invacare. En caso de no recibir un servicio satisfactorio por la garantía, por favor escriba directamente a Invacare, a la dirección que se encuentra en la contraportada. Sirvase proveer nombre, dirección, número del modelo, fecha de compra e indique la naturaleza del defecto. Y, si el producto tiene un número de serie, tambien incluya dicho número.

Invacare le proveerá un número de registro con el cual autorizará el retorno del mismo. La unidad o pieza defectuosa, bajo garantía, debe ser retornada para inspección usando el número de serie que identifica el producto, cuando aplica, dentro de treinta (30) días después de la fecha en que se expidió el número de registro. Por favor NO envíe a la fábrica productos sin previo consentimiento. Entregas C.O.D. serán reusadas. Sírvase pagar los cargos de envío.

LIMITACIONES Y EXCLUSIONES: ESTA GARANTIA NO APLICA A PROBLEMAS COMO RESULTADO DEL USO NORMAL, DESGASTE O FALTA DE ADHERIRSE A LAS INSTRUCCIONES INCLUIDAS. ADICIONALMENTE, LA GARANTIA NO APLICA A PRODUCTOS CUYO NUMERO DE SERIE HA SIDO REMOVIDO O MUTILADO; PRODUCTOS QUE HAN SIDO SUJETOS A NEGLIGENCIA, ACCIDENTE, USO IMPROPIO, MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO INAPROPIADO; PRODUCTOS MODIFICADOS SIN EL CONSENTIMIENTO EXPRESO DE INVACARE POR ESCRITO, INCLUYENDO, PERO NO LIMITADO A MODIFICACION POR MEDIO DEL USO NO AUTORIZADO DE PARTES O ACCESORIOS; PRODUCTOS DAÑADOS DEBIDO A REPARACIONES HECHAS A CUALQUIER COMPONENTE SIN EL ESPECIFICO CONSENTIMIENTO DE INVACARE; PRODUCTOS DAÑADOS POR CIRCUNSTANCIAS FUERA DEL CONTROL DE INVACARE; PRODUCTOS REPARADOS POR CUALQUIERA QUE NO SEA UN PROVEEDOR AUTORIZADO POR INVACARE. TAL EVALUACION DEBE DE SER DETERMINADA POR INVACARE SOLAMENTE.

LA GARANTIA QUE PRECEDE ES EXCLUSIVA Y TOMA EL LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTIA EXPRESA, SI ACASO, INCLUYENDO GARANTIAS IMPLICITAS MARCANTILES O ADAPTADAS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR.

NO DEBEN EXTENDER LA DURACION DE LA GARANTIA EXPRESADA AQUI, Y EL REMEDIO POR VIOLACIONES A CUALQUIER GARANTIA IMPLICITA DEBE DE SER LIMITADO A LA REPARACION O REEMPLAZO DEL PRODUCTO DEFECTUOSO CONFORME A LOS TERMINOS AQUI ESTABLECIDOS. INVACARE NO ES RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO CONSECUENTE O INCIDENTAL EN ABSOLUTO.

ESTA GARANTIA DEBE DE SER EXTENDIDA PARA CUMPLIR CON LAS LEYES Y REQUERIMIENTOS DE ESTADO O PROVINCIA.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

NOTE: Vérifier toutes les pièces pour s'assurer qu'elles n'ont pas été endommagées pendant le transport. Le cas échéant, NE PAS, utiliser. Contacter le transporteur /fournisseur pour plus d'informations.

RÉSUMÉ DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les recommandations suivantes visent l'installation et l'utilisation sécuritaire de la pochette pour marchette:

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

NE PAS utiliser cet équipement sans d'abord avoir lu et compris ces instructions. Si vous ne comprenez pas les avertissements, les notes attention et ces instructions, contacter un professionnel des soins de santé, un fournisseur ou un technicien avant d'installer cet équipement, sans quoi des blessures ou des dommages peuvent survenir.

Ce produit doit être utilisé que par des individus qui ont été évalués par un professionnel des soins de santé et qui ont été jugés aptes à se servir d'une marchette standard.

NE PAS transporter ou placer d'objets de plus de 5 livres dans la pochette lorsque celle-ci est fixée à la marchette, sans quoi la marchette pourrait basculer vers l'avant.

NE JAMAIS se servir de la pochette et du panier en même temps.

Toujours s'assurer que la marchette et les attaches sont adéquatement et sécuritairement fixés avant l'utilisation.

Vérifier périodiquement les embouts patins de plastique et les embouts de caoutchouc pour s'assurer qu'ils ne sont pas déchirés, usés ou absents. Les remplacer avant d'utiliser la marchette.

INSTALLER LA POCHETTE POUR MARCHETTE (FIGURE 1)

NOTE: Non recommandée avec la marchette junior ou marchette robuste.

1. Placer la pochette sur la barre transversale de la marchette avec la glissière vers l'extérieur.
2. Placer les sangles de fixation latérales de la pochette autour de l'EXTÉRIEUR du châssis latéral et fixer ensemble.
3. Répéter la procédure pour l'autre côté.

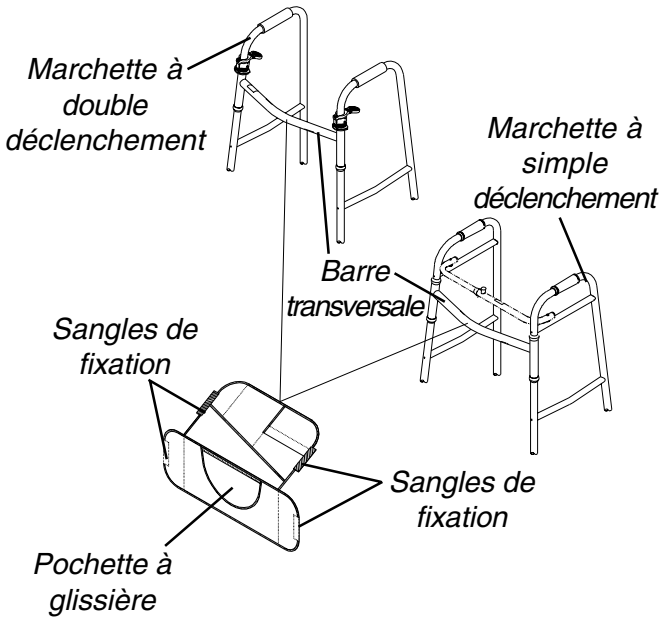

FIGURE 1 - INSTALLER LA POCHETTE POUR MARCHETTE

GARANTIE LIMITÉE

REMARQUE: LA GARANTIE CI-DESSOUS A ÉTÉ RÉDIGÉE EN ACCORD AVEC LA LOI FÉDÉRALE APPLICABLE SUR LES PRODUITS FABRIQUÉS APRÈS LE 4 JUILLET 1975.

Cette garantie est valable pour l'acheteur/utilisateur initial de nos produits seulement.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. D'autres droits variant d'un État à l'autre peuvent se rajouter.

INVACARE garantit ce produit pour une période d'un (1) an contre tout défaut de fabrication ou défaut dans le matériel et ce, pour l'acheteur initial. Si, durant cette période, ce produit devait s'avérer défectueux, ce dernier sera réparé ou remplacé, suivant le choix d'INVACARE. Cette garantie ne comprend aucun frais de main-d'oeuvre ou d'envoi relié au remplacement ou à la réparation de ce produit. La seule et unique obligation d'INVACARE se limite au remplacement et/ou à la réparation du produit .

Pour le service, contacter le fournisseur qui vous a vendu le produit Invacare. Si vous n'obtenez pas un service satisfaisant, écrire directement à INVACARE à l'adresse indiquée à la dernière page. Fournir le nom du fournisseur, l'adresse, le numéro de modèle et la date d'achat, indiquer la nature du problème et, si le produit comporte un numéro de série, indiquer ce dernier.

Invacare émettra une autorisation de retour. L'unité ou les pièces défectueuses doivent être retournées pour vérification de garantie, en indiquant le numéro de série, s'il y a lieu, dans les trente (30) jours suivant la date de réception de l'autorisation de retour. NE PAS retourner un produit à l'usine sans d'abord avoir obtenu notre consentement. Les envois C.O.D. (payables sur réception) seront refusés. Veuillez payer à l'avance les frais d'envoi.

RESTRICTIONS: LA GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AUX PROBLÈMES DÉCOULANT DE L'USURE NORMALE, OU SI LES INSTRUCTIONS CI-INCLUSES N'ONT PAS ÉTÉ RESPECTÉES. DE PLUS, LA PRÉSENTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AUX PRODUITS DONT LE NUMÉRO DE SÉRIE A ÉTÉ EFFACÉ OU MODIFIÉ, AUX PRODUITS MAL ENTRETENUS, ACCIDENTÉS, INADÉQUATEMENT UTILISÉS, ENTRETENUS OU ENTREPOSÉS, AUX PRODUITS MODIFIÉS SANS LE CONSENTEMENT ÉCRIT D'INVACARE, INCLUANT, MAIS NE SE LIMITANT PAS À, LA MODIFICATION AVEC DES PIÈCES OU ACCESSOIRES NON AUTORISÉS,AUX PRODUITS ENDOMMAGÉS PAR DES RÉPARATIONS FAITES SANS L'APPROBATION D'INVACARE, OU AUX PRODUITS ENDOMMAGÉS DANS DES CIRCONSTANCES AU-DELÀ DU CONTRÔLE D'INVACARE, AUX PRODUITS RÉPARÉS PAR UNE PERSONNE AUTRE QU'UN FOURNISSEUR AUTORISÉ INVACARE, ET L'ÉVALUATION SERA FAITE PAR INVACARE.

LA PRÉSENTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES. LES GARANTIES IMPLICITES, S'IL Y A LIEU, INCLUANT LA GARANTIE DE COMMERCIALISATION ET D'AJUSTEMENT DANS UN BUT PARTICULIER.

LES GARANTIES NE DOIVENT PAS SE PROLONGER AU-DELA DE LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, ET LE RECOURS POUR VIOLATION DE QUELCONQUE GARANTIE IMPLICITE DOIT SE LIMITER À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DU PRODUIT DÉFECTUEUX CONFORMÉMENT AUX PRÉSENTS TERMES. INVACARE NE SERA PAS TENU RESPONSABLE POUR TOUT DOMMAGE-INTÉRÊT DIRECT OU ACCESSOIRE.

CETTE GARANTIE DEVRA ÊTRE ÉLARGIE POUR RÉPONDRE AUX LOIS ET AUX RÈGLEMENTS DES ÉTATS (PROVINCES).

Invacare Corporation www.invacare.com

USA
One Invacare Way
Elyria, Ohio USA
44036-2125
800-333-6900

Canada
5970 Chedworth Way
Mississauga, Ontario
L5R 3T9, Canada
905-890-8838

Invacare® and Yes, you can. are trademarks of Invacare Corporation.
© 2000 Invacare Corporation
Form No. 99-163 Part No. 1089636 Rev B (1) 12/00